

Continental Automotive GmbH | Siemensstr.12, D-93055 Regensburg

Charlie Muma

Homologation Engineer for the Americas
VNI CE HW AM TRO COE HOM
Continental Automotive Systems
4685 Investment Drive
Troy Michigan, USA 48098
office phone: 248 764 6783
Charles.Muma@continental.com

Date
11.12.2020

Internal reference no.
M3N-82135300

EU Declaration of Conformity in accordance with Directive 2014/53/EU¹

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.²

Manufacturer:³ Continental Automotive GmbH
Address: Siemensstrasse 12
93055 Regensburg
Germany

Product type designation: Control Unit

List of product model numbers registered in this declaration of conformity:

M3N-82135300

Intended use: Automotive product with original parts mounted/used in the original position in the vehicle as defined by the vehicle manufacturer.

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 2/15 -

The product described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation, when used for its intended purpose.¹

Health and safety pursuant to article 3(1)(a): ¹¹	Applied standards: ¹² EN 62368-1:2014 + A11:2017
Electromagnetic compatibility pursuant to article 3(1)(b): ¹³	Applied standards: ¹² EN 301 489-3 V2.1.1
Efficient use of spectrum pursuant to article 3(2): ¹	Applied standards: ¹² EN 300 330 V2.1.1

The declaration of compliance with the applied standards for health and safety pursuant to article 3(1)(a) is limited explicitly to the product mentioned above and does not include any accessories the manufacturer is not responsible for.¹

The Technical Documentation (TD) relevant to the product described above and which supports this Declaration of Conformity, is held at: Continental Automotive GmbH, Siemensstrasse 12, 93055 Regensburg, Germany.

The following marking applies to the above-mentioned product:¹



The required European languages can be found on the following pages.¹

Continental Automotive GmbH
Regensburg, 11.12.2020

Klaus Binder
Vice President Finance and
Controlling
Central Engineering (CE)
Vehicle Networking and Information
(VNI)

Marcus Lichtenberg
Head of VNI CE Hardware
Vehicle Networking and Information
(VNI)

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 3/15 -

Footer:

Bulgarian/ (BG):

1 2014/53/
2
3 :
4 :
5 :
6
7 , :
8 :
9 , /
10 2014/53/ ,
11 :
12 .3, .1 :
13 () ():
14 .3, .1 :
15 .3, .2:
16 3,
17 1,) , - , (,
18 , .),
19 :
20 :
21 (TD), -
:

Croatian/Hrvatski (HR):

- 1 EU izjava o sukladnosti u skladu s Direktivom 2014/53 / EU
- 2 Ova izjava o sukladnosti se izdaje pod isključivom odgovornošću proizvođača.
- 3 Proizvođač:
- 4 Adresa:
- 5 Oznaka tipa proizvoda:
- 6 Kontrolna jedinica
- 7 Popis brojeva modela proizvoda registriranih u ovoj izjavi o usklađenosti:
- 8 Namjeravana uporaba:
- 9 Automobilski proizvod s izvornim dijelovima postavljenim/korištenim na izvornom položaju u vozilu kako je odredio proizvođač vozila.
- 10 Gore navedeni proizvod udovoljava bitnim zahtjevima i je u skladu s ostalim relevantnim odredbama Direktive 2014/53 / EU, kada se koristi za namjeravanu svrhu:

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 4/15 –

- 11 Zdravljive i sigurnost u skladu s čl. 3 (1)(a):
- 12 Primijenjeni standard(i):
- 13 Elektromagnetska kompatibilnost u skladu s čl. 3 (1)(b):
- 14 U inkovito korištenje spektra u skladu s čl. 3 (2):
- 15 Izjava o usklađenosti s primijenjenim standardima za zdravljive i sigurnost sukladno članku 3(1)(a) eksplicitno je ograničena na gore spomenuti proizvod i ne uključuje dodatke (kabelski svežanj, bravu, ključ) za koje proizvođač nije odgovoran.
- 16 Sljedeća oznaka se odnosi na gore navedeni proizvod:
- 17 Prijevod izjave na potrebne europske jezike nalazi se na stranicama koje slijede.
- 18 Postupak ocjenjivanja sukladnosti poštivan je u suradnji s dolje navedenim prijavljenim tijelom:
- 19 Prijavljeno tijelo izdalo je sljedeću potvrdu o EU ispitivanju tipa:
- 20 Ovaj se standard ne odnosi na:
- 21 Tehničku dokumentaciju (TD) relevantnu za gore opisani proizvod koja podržava ovu Izjavu o sukladnosti, nalazi se na:

Czech/ čeština (CS):

- 1 EU prohlášení o shodě v souladu se Směrnicí 2014/53/EU
- 2 Za vypracování prohlášení o shodě nese odpovědnost pouze výrobce.
- 3 Výrobce:
- 4 Adresa:
- 5 Označení modelu produktu:
- 6 Řídicí jednotka
- 7 Seznam řísel model produkt registrovaných v tomto prohlášení o shodě :
- 8 Zamýšlené používání:
- 9 Automobilový produkt s p vodními součástmi nainstalovanými/používanými v p vodní pozici ve vozidle, jak je definováno výrobcem vozidla
- 10 Výše uvedený produkt splňuje zásadní požadavky a je příslušná nařízení Směrnice 2014/53/EU, pokud se používá za zamýšleným účelem:
- 11 Ochrana zdraví a bezpečnosti v souladu s článkem 3(1)(a):
- 12 Aplikovaná(é) norma(y):
- 13 Elektromagnetická kompatibilita v souladu s článkem 3(1) (b):
- 14 Účelné využívání spektra v souladu s článkem 3(2):
- 15 Prohlášení o shodě s aplikovanými normami pro zdraví a bezpečnost v souladu s článkem 3(1)(a) je výslovně omezeno na výše uvedený produkt a nezahrnuje žádné příslušenství (pásy, zámek, klíček apod.), za které není výrobce zodpovědný.
- 16 Na výše uvedený produkt se vztahuje následující označení:
- 17 Příklad tohoto prohlášení v požadovaných evropských jazycích najdete na následujících stránkách.
- 18 Postup posuzování shody byl dodržen ve spojení s oznámeným subjektem, který je uveden níže:
- 19 Oznámený subjekt vydal následující certifikát EU o přezkoušení:
- 20 Tato norma se nevztahuje na:
- 21 Technická dokumentace (TD) relevantní pro výše popisovaný produkt, která dokládá toto Prohlášení o shodě, je uložena na adrese:

Danish/Dansk (DA):

- 1 Erklæring om overensstemmelse jævnfør direktivet 2014/53/EU
- 2 Denne erklæring om overensstemmelse udstedes på fabrikantens ansvar alene.
- 3 Fabrikant:
- 4 Adresse:
- 5 Betegnelse for produkttype:
- 6 Kontrolenhed
- 7 Liste over produktmodelnumre, der er registreret i denne overensstemmelseserklæring:
- 8 Tilsigtet anvendelse:
- 9 Bilprodukt med originale dele monteret/brugt i den originale position i køretøjet som defineret af køretøjets producent.
- 10 Produktet, der nævnes ovenfor, opfylder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser af direktiv 2014/53/EU, når det anvendes i overensstemmelse med sit forudsatte formål:
- 11 Sundhed og sikkerhed i henhold til art. 3(1)(a):

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 5/15 -

- 12 Anvendt(e) standard(er):
- 13 Elektromagnetisk kompatibilitet i henhold til art. 3(1)(b):
- 14 Effektiv frekvensudnyttelse i henhold til art. 3(2):
- 15 Overensstemmelseserklæringen med de anvendte standarder for sundhed og sikkerhed i henhold til artikel 3, stk. 1, litra a) er eksplicit begrænset til det produkt, der er nævnt ovenfor, og inkluderer ikke noget tilbehør (sele, lås, nøgle osv.), som producenten er ikke ansvarlig for.
- 16 Følgende mærkning gælder for det ovenfor nævnte produkt:
- 17 Oversættelsen af denne erklæring til de krævede europæiske sprog findes på de følgende sider.
- 18 Overensstemmelsesvurderingsproceduren er blevet fulgt sammen med det bemyndigede organ, der er anført nedenfor:
- 19 Det bemyndigede organ udstedte følgende EU-typeafprøvningsattest:
- 20 Denne standard gælder ikke for:
- 21 Den tekniske dokumentation (TD), der er relevant for det ovenfor beskrevne produkt, og som understøtter denne overensstemmelseserklæring, findes her:

Estonian/Eesti (ET):

- 1 ELi vastavusdeklaratsioon vastavalt direktiivile 2014/53/EL
- 2 Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel.
- 3 Tootja:
- 4 Aadress:
- 5 Mudeli nimetus:
- 6 Kontrollija
- 7 Selles vastavusdeklaratsioonis registreeritud tootemudelite numbrite loend:
- 8 Kasutusotstarve:
- 9 Sõiduki jaoks ettenähtud toode koos originaalosadega, mis on sõidukis paigaldatud ja kasutatud esialgses asendis, nagu sõidukitootja on kindlaks määranud.
- 10 Ülalnimetatud toode vastab direktiivi 2014/53/EL põhinõuetele ja muudele asjakohastele sätetele, kui seda kasutatakse ettenähtud otstarbel:
- 11 Tervisekaitse ja ohutus vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile a:
- 12 Kohaldatav(ad) standard(id):
- 13 Elektromagnetiline ühilduvus vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile b:
- 14 Raadiospektri otstarbekas kasutus vastavalt artikli 3 lõikele 2:
- 15 Kohaldatavatele tervise- ja ohutusnõuete standarditele vastavuse deklaratsioon artikli 3 (1) (a) kohaselt on selgelt piiratud eespool nimetatud tootega ja ei hõlma lisavarustust (rihmad, lukk, võti jne), mille eest tootja ei vastuta.
- 16 Ülalnimetatud tootele kehtib järgmine märgistus:
- 17 Selle deklaratsiooni tõlge nõutavatesse Euroopa keeltesse on esitatud järgmistel lehekülgedel.
- 18 Vastavushindamismenetlust järgiti koostöös allpool nimetatud teavitatud asutusega:
- 19 Teavitatud asutus väljastas järgmise ELi tüübihindamistõendi:
- 20 See standard ei kehti järgmistel juhtudel:
- 21 Eespool kirjeldatud tootega seotud ja seda vastavusdeklaratsiooni toetav tehniline dokumentatsioon (TD) asub:

Finnish/Suomi (FI):

- 1 Direktiivin 2014/53/EU täyttävä EU vaatimustenmukaisuustodistus
- 2 Valmistaja on yksinvastuullinen tämän vaatimustenmukaisuustodistuksen laadinnassa.
- 3 Valmistaja:
- 4 Osoite:
- 5 Tuotenimike:
- 6 Unité de contrôle
- 7 Luettelo tuotteiden mallinnumeroista, jotka on rekisteröity kuuluvaksi tähän vaatimustenmukaisuusvakuutukseen:
- 8 Käyttötarkoitus:
- 9 Autoteollisuuden käyttöön tarkoitettu tuote, jonka alkuperäiset osat on asennettu ajoneuvoon autovalmistajan määrittelyn mukaan, tai osia käytetään alkuperäisessä asennuspaikassa.
- 10 Edellä mainittu tuote täyttää direktiivin 2014/53/EU antamat periaatteelliset vaatimukset ja olennaiset määräykset, kun tuotetta käytetään sille annettuun tarkoitukseen:
- 11 Terveys ja turvallisuus art. 3 (1) (a) mukaisesti:

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 6/15 -

- 12 Käytetty/käytetyt normi/t:
- 13 Sähkömagneettinen yhteensopivuus art. 3 (2) mukaisesti:
- 14 Spektrin tehokäyttö art. 3 (2) mukaisesti:
- 15 Määräystenmukaisuutta koskeva ilmoitus, joka kattaa terveyteen ja turvallisuuteen liittyvät sovellettavat standardit artiklassa 3(1)(a) kuvatulla tavalla, rajoittuu yksinomaan edellä mainittuun tuotteeseen. Ilmoitus ei sisällä lisävarusteita ja välineitä (johtosarja, lukko, avain jne.) joita valmistajan vastuu ei kata.
- 16 Edellä mainitulle tuotteelle pätee seuraava merkintä:
- 17 Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutukset käännökset edellytetyillä eurooppalaisilla kielillä ovat saatavana seuraavilla sivuilla.
- 18 Vaatimustenmukaisuusarviointimenettely on suoritettu yhteistyössä alla mainitun ilmoitetun laitoksen kanssa:
- 19 Ilmoitettu laitos julkaisi seuraavan EU-tyyppitarkastustodistuksen:
- 20 Tätä standardia ei sovelleta seuraavissa tapauksissa:
- 21 Edellä kuvattuun tuotteeseen liittyvää teknistä dokumentaatiota, joka on osa tätä vaatimustenmukaisuusilmoitusta, säilytetään seuraavassa paikassa:

French/Français (FR):

- 1 Déclaration UE de conformité conformément à la directive 2014/53/UE
- 2 La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.
- 3 Fabricant:
- 4 Adresse:
- 5 Désignation du type de produit:
- 6 Unité de contrôle
- 7 Liste des numéros des modèles de produits enregistrés dans cette déclaration de conformité:
- 8 Intended use:
- 9 Produit automobile avec des pièces d'origine montées dans le véhicule tel que défini par le constructeur du véhicule.
- 10 Le produit mentionné ci-dessus est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE s'il est utilisé pour l'usage prévu:
- 11 Santé et sécurité selon l'article 3 (1) (a):
- 12 Norme(s) appliquée(s):
- 13 Compatibilité électromagnétique selon l'article 3 (1) (b):
- 14 Utilisation efficace du spectre selon l'article 3 (2):
- 15 La déclaration de conformité aux normes appliquées en matière de santé et de sécurité conformément à l'article 3(1)(a)), est explicitement limitée au produit mentionné ci-dessus et ne comprend aucun accessoire pour lequel le fabricant n'est pas responsable (câble(s), serrure, clé, etc.).
- 16 Le marquage suivant s'applique au produit mentionné ci-dessus:
- 17 Les langues européennes requises se trouvent aux pages suivantes.
- 18 La procédure d'évaluation de la conformité a été suivie en association avec l'organisme notifié indiqué ci-dessous:
- 19 L'organisme notifié a délivré l'attestation UE d'examen de type suivante:
- 20 La présente norme ne s'applique pas à:
- 21 Les documents techniques pertinents pour le produit décrit ci-dessus et qui facilitent la déclaration de conformité sont conservés à:

German/Deutsch (DE):

- 1 EU Konformitätserklärung in Übereinstimmung mit Richtlinie 2014/53/EU
- 2 Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
- 3 Hersteller:
- 4 Adresse:
- 5 Produktbezeichnung:
- 6 Steuergerät
- 7 Liste der von dieser Konformitätserklärung erfassten Produkt-Modellnummern:
- 8 Bestimmungsgemäße Verwendung:

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 8/15 -

- 4 Cím:
- 5 Termék típus megnevezése:
- 6 Vezérl készülék
- 7 A jelen megfelel ségi nyilatkozatban regisztrált termékmodellszámok listája:
- 8 Rendeltetés-szer használat:
- 9 Autóipari termék eredeti alkatrészekkel beszerelve a járm ben eredetileg megadott helyre, a járm gyártója által meghatározottak szerint.
- 10 A fent nevezett termék teljesít a 2014/53 /EU irányelv alapvet követelményei és vonatkozó rendelkezéseit, amennyiben rendeltetés szer en használják:
- 11 Egészség és biztonság a 3(1) Cikk szerint:
- 12 Alkalmazott szabvány(ok):
- 13 Elektromágneses összeférhet ség a 3(1)(b) cikk szerint:
- 14 A spektrum hatékony használata a 3(2) cikk szerint:
- 15 A 3(1)(a) cikk értelmében alkalmazott egészségügyi és biztonsági szabványokat tartalmazó megfelel ségi nyilatkozat kifejezetten csak a fent említett termékekre érvényes, és nem vonatkozik semmilyen tartozékra (kábelekre, zárakra, kulcsokra stb.), amelyekért a gyártó nem vállal felel sséget.
- 16 A fent nevezett termékre a következ jelölés érvényes:
- 17 A jelen nyilatkozat el írt európai nyelveken olvasható fordítása megtalálható a következ oldalakon.
- 18 A megfelel ségi felmérési eljárást elvégezték a következ tanúsító szervezet bevonásával:
- 19 A tanúsító szervezet a következ EU típusvizsgálati bizonyítványt bocsátotta ki:
- 20 Ez a szabvány nem vonatkozik a következ re:
- 21 A fent ismertetett termékekre és az ezt a megfelel ségi nyilatkozatot kiegészít m szaki dokumentáció a következ helyen található:

Irish/Gaeilge (GA):

- 1 Dearbhú Comhréireachta AE i gcomhréir le Treoir 2014/53/A
- 2 Eisítear an dearbhú comhréireachta seo faoi fhreagracht an mhonaróra amháin.
- 3 Monaróir:
- 4 Seoladh:
- 5 Sonrú chineál an táirge:
- 6 Aonad rialaithe
- 7 Liosta de na huimhreacha chineál táirge atá cláraithe sa dearbhú comhréireachta seo:
- 8 Úsáid bheartaithe:
- 9 Táirge mótarfheithicle le bunpháirteanna arna fheistiú/úsáid sa suíomh bunaidh san fheithicil mar atá sainithe ag monaróir na feithicle.
- 10 Cloíonn an táirge thuasluaite le ceanglais riachtanacha agus le forálacha ábhartha eile na Treorach 2014/53/AE nuair a úsáidtear é chun na críche atá beartaithe:
- 11 Sláinte agus sábháilteacht de bhun an Airt. 3(1)(a):
- 12 An caighdeán nó na caighdeáin arna (g)cur i bhfeidhm:
- 13 Comhoiriúnacht leictreamaighnéadach de bhun an Airt. 3(1)(b):
- 14 Úsáid éifeachtach an speictrim de bhun an Airt. 3(2):
- 15 Baineann an dearbhú comhréireachta, leis na caighdeáin sláinte agus sábháilteachta arna gcur i bhfeidhm de bhun an airteagail 3(1)(a), leis an táirge thuasluaite amháin agus ní chuimsítear aon ghabháilais (úim, glas, eochair, srl.) ann atá lasmuigh de fhreagracht an mhonaróra.
- 16 Baineann an mharcáil seo a leanas leis an táirge thuasluaite:
- 17 Tá aistriúchán ar an dearbhú seo sna teangacha riachtanacha Eorpacha le fáil ar na leathanaigh seo a leanas.
- 18 Comhlíonadh an nós imeachta um measúnú comhréireachta i gcomhar leis an gComhlacht a dTugtar Fógra Dó atá liostaithe thíos:
- 19 D'eisigh an comhlacht a dtugtar fógra dó an deimhniú AE ar chineálscrúdú seo:
- 20 Ní bhaineann an caighdeán seo le:
- 21 Tá an Doiciméadúchán Teicniúil (DT) is ábhartha don táirge ar a ndéantar cur síos thuas agus a thacaíonn leis an Dearbhú Comhréireachta seo, á choinneáil anseo:

Italian/Italiano (IT):

- 1 Dichiarazione di conformità UE ai sensi della direttiva 2014/53/UE

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 9/15 -

- 2 Questa dichiarazione di conformità viene rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore.
- 3 Produttore:
- 4 Indirizzo:
- 5 Designazione del tipo di prodotto:
- 6 Unità di controllo
- 7 Lista dei numeri di modello del prodotto registrati in questa dichiarazione di conformità:
- 8 Uso previsto:
- 9 Prodotto automobilistico con parti originali montate/utilizzate sul veicolo nella posizione originale come definito dal fabbricante.
- 10 Il prodotto indicato sopra soddisfa i requisiti essenziali e le altre disposizioni rilevanti della direttiva 2014/53/UE se usato per lo scopo previsto:
- 11 Salute e sicurezza ai sensi dell'art. 3(1)(a):
- 12 Standard applicato/i:
- 13 Compatibilità elettromagnetica ai sensi dell'art. 3(1)(b):
- 14 Uso efficiente dello spettro radio ai sensi dell'art. 3(2):
- 15 La presente dichiarazione di conformità alle norme applicate in materia di salute e sicurezza ai sensi dell'articolo 3(1)(a) si riferisce esclusivamente al prodotto menzionato sopra e non comprende gli accessori (fascio di cavi, blocchetto, chiave) per i quali il fabbricante non è responsabile.
- 16 La marcatura seguente si applica al prodotto menzionato sopra:
- 17 Tá aistriúchán ar an dearbhú seo sna teangacha riachtanacha Eorpacha le fáil ar na leathanaigh seo a leanas.
- 18 La procedura di valutazione della conformità è stata eseguita in collaborazione con il seguente organismo notificato:
- 19 L'organismo notificato ha rilasciato la seguente certificazione di esame UE del tipo:
- 20 Questa norma non si applica a:
- 21 La Documentazione Tecnica (DT) relativa al prodotto sopra descritto e che supporta la presente Dichiarazione di Conformità è conservata presso:

Latvian/Latviešu (LV):

- 1 ES atbilst bas deklar cija saska ar direkt vu 2014/53/ES
- 2 ES atbilst bas deklar cija saska ar direkt vu 2014/53/ES
- 3 Ražot js:
- 4 Adrese:
- 5 Produkta tipa apz m jums:
- 6 Vad bas ier ce
- 7 Šaj atbilst bas deklar cij ietverto produktu mode u numuru saraksts:
- 8 Paredz tais izmantojums:
- 9 Automobi u izstr d jums ar ori in laj m deta m, kas uzst d tas/izmantotas transportl dzek a ori in laj s poz cij s, k to paredz jis transportl dzek a ražot js.
- 10 Iepriekš min tais produkts atbilst ES direkt vas 2014/53/ES pamatpras b m un citiem attiec gajiem noteikumiem, ja to izmanto paredz tajam m r im:
- 11 Vesel ba un droš ba saska ar 3. panta (1) (a):
- 12 Piem rotais normat vais akts(-i):
- 13 Elektromagn tisk savietojam ba saska ar 3. panta (1) (b):
- 14 Efekt va spektra izmantošana saska ar 3. panta (2):
- 15 Atbilst bas deklar cija ar piem rotajiem standartiem attiec b uz vesel bu un droš bu saska ar 3. panta 1. punkta a) apakšpunktu ir tieši saist ta ar iepriekšmin to produktu un neietver deta as (elektroinstal ciju, sl dzi un atsl gu) par kur m ražot js nav atbild gs.
- 16 Uz iepriekš min to produktu attiecas š ds mar jums:
- 17 Š s deklar cijas tulkojums nepieciešamaj s Eiropas valod s atrodams turpm kaj s lappus s.
- 18 T l k nor d t pazi ot instit cija ir veikusi atbilst bas nov rt šanas proced ru:
- 19 Pazi ot instit cija izsniedza t l k nor d to ES tipa p rbaudes sertifik tu:
- 20 Šis standarts netiek piem rots šim:

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 10/15 –

- 21 Tehnisk dokumentacija (TD), kas attiecas uz iepriekš aprakstīto produktu un atbalsta šo atbilstības deklarāciju, tiek glabāta šeit:

Lithuanian/Lietuvi (LT):

- 1 Atitiktās deklarācija pagal Direktīvu 2014/53/ES
- 2 Šī atitiktās deklarācija izduota tikai gamintojo atsakomybe.
- 3 Gamintojas:
- 4 Adresas:
- 5 Produkto tipo pavadinimas:
- 6 Valdymo blokas
- 7 Šioje atitiktās deklaracijoje registruoti gaminių modeli numeris rašas:
- 8 Užuomėnų sąrašas:
- 9 Automobiliams skirtas gaminys, kurio originalios dalys sumontuotos / naudojamos originalioje transporto priemonės komplektacijoje, kuri nurodo transporto priemonės gamintojas.
- 10 Aukščiau nurodytas gaminys atitinka esminius Direktyvos 2014/53/ES reikalavimus ir kitas taikomas nuostatas, kai yra naudojamas pagal paskirtį:
- 11 Sveikata ir sauga pagal 3(1)(a) str.:
- 12 Taikoma(-i) standartas(-ai):
- 13 Elektromagnetinis suderinamumas pagal 3(1)(b) str.:
- 14 Efektyvus spektro naudojimas pagal 3(2) str.:
- 15 Atitiktās deklarācija su taikomais sveikatos apsaugos ir saugumo standartais pagal 3 str. 1 daļies a punktā galioja tikai aukščiau nurodytam gaminiui ir nerakoma priedams (laidams, spynelei, rakteliui), už kuriuos gamintojas nerak atsakingas.
- 16 Aukščiau nurodytam gaminiui taikomas toliau nurodytas ženklīnimas:
- 17 Šios deklarācijas vertīmus privalomas Europos kalbas galite rasti toliau pateiktuose puslapiuose.
- 18 Atitiktās vertīnimo procedūrā atlikta kartu su toliau nurodyta notifikuota staiga:
- 19 Notifikuota staiga išdav toliau nurodytą ES tipo tyrimo sertifikatą:
- 20 Šis standartas netaikomas:
- 21 Su pirmiau aprašytu produktu susijusi techninė dokumentacija (TD), naudojama ir atitiktās deklaracijai pagrįsti, saugoma:

Maltese/Malti (MT):

- 1 Dikjarazzjoni ta' Konformità skont Direttiva 2014/53/UE
- 2 Din id-dikjarazzjoni ta' konformità qed tinarrat itir-responsabbiltà unika tal-manifattur.
- 3 Manifattur:
- 4 Indirizz:
- 5 Isem tat-tip tal-prodott:
- 6 Unità tal-Kontroll
- 7 Lista ta' numri tal-mudelli tal-prodotti rreistrati f'din id-dikjarazzjoni ta' konformità:
- 8 Užuomėnų sąrašas:
- 9 Prodott awtomottiv b'partijiet oriġinali armati/u ati fil-pożizzjoni oriġinali fil-vettura kif definit mill-manifattura tal-vettura.
- 10 Il-prodott imsemmi hawn hu konformi mar-rekwiżiti essenzjali u dispożizzjonijiet rilevanti o rrajn ta' Direttiva 2014/53/UE, meta jintuoga għall-iskop intenzjonat tiegħu:
- 11 Sa a u sigurtà skont Art. 3(1)(a):
- 12 Standard(s) applikat(i):
- 13 Kompatibilità elettromanjetika skont Art. 3(1)(b):
- 14 Užuomėnų sąrašas ta' spectrum skont Art. 3(2):
- 15 Id-dikjarazzjoni ta' konformità mal-istandards applikati għas-sa a u s-sigurtà skont l-Artikolu 3(1)(a) hija limitata b'mod esplicitu għall-prodott imsemmi hawn fuq u ma tinkludi l-ebda a essorju (arnej, lokk, avetta, e .) li l-manifattur mhux responsabbli għalih.
- 16 L-immarkar li japplika għall-prodott imsemmi hawn fuq:
- 17 It-traduzzjoni ta' din id-dikjarazzjoni fil-lingwi Ewropej me tte a tista' tinsab fuq il-pa ni li ejjin.
- 18 Il-pro edura tal-valutazzjoni tal-konformità iet segwita f'asso jazzjoni mal-Korp Notifikat elenkat hawn ta t:
- 19 Il-korp notifikat are i - ertifikat ta' e ami tat-tip tal-UE li ejj:

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 11/15 -

- 20 Dan l-istandard ma japplikax g al:
21 Id-Dokumentazzjoni Teknika (TD) rilevanti g all-prodott deskritt hawn fuq u li tappo ja din id-Dikjarazzjoni ta' Konformità, tin amm fi:

Dutch/Nederlands (NL):

- 1 EU-verklaring van overeenstemming conform richtlijn 2014/53/EU
- 2 Deze verklaring van overeenstemming is enkel onder verantwoordelijkheid van de fabrikant opgesteld.
- 3 Fabrikant:
- 4 Adres:
- 5 Aanduiding producttype:
- 6 Regelunit
- 7 Lijst met productmodelnummers die in deze conformiteitsverklaring worden vermeld:
- 8 Beoogd gebruik:
- 9 Auto-product met originele onderdelen gemonteerd / gebruikt in de originele positie in het voertuig zoals gedefinieerd door de voertuigfabrikant.
- 10 Het bovengenoemde product voldoet aan de fundamentele eisen en andere relevante bepalingen van de richtlijn 2014/53/EU, indien het overeenkomstig het beoogde gebruik wordt gebruikt:
- 11 Gezondheid en veiligheid overeenkomstig art. 3(1)(a):
- 12 Toegepaste norm(en):
- 13 Elektromagnetische compatibiliteit overeenkomstig art. 3(1)(b):
- 14 Efficiënt gebruik van het spectrum overeenkomstig art. 3(2):
- 15 De verklaring van overeenstemming met de toegepaste normen voor gezondheid en veiligheid overeenkomstig artikel 3 (1) (a) is uitdrukkelijk beperkt tot het hierboven vermelde product en omvat geen accessoires (kabelset, slot, sleutel) waarvoor de fabrikant niet verantwoordelijk is.
- 16 Voor het bovengenoemde product is onderstaande markering van toepassing:
- 17 De vertaling van deze verklaring in de vereiste Europese talen is te vinden op de volgende pagina's.
- 18 De procedure inzake conformiteitsbeoordeling werd in samenwerking met de onderstaande aangemelde instantie opgevolgd:
- 19 De aangemelde instantie heeft het volgende Certificaat van EU-typeonderzoek afgegeven:
- 20 Deze norm is niet van toepassing op:
- 21 De technische documentatie (TD) die relevant is voor het hierboven beschreven product en die deze conformiteitsverklaring ondersteunt, is te vinden op:

Polish/Polski (PL):

- 1 Deklaracja zgodno ci UE zgodnie z dyrektyw 2014/53/UE
- 2 Niniejsz deklaracj zgodno ci wydaje si na wył czn odpowiedzialno producenta.
- 3 Producent:
- 4 Adres:
- 5 Oznaczenie typu produktu:
- 6 Urz dzenie steruj ce
- 7 Lista oznacze modeli produktów zarejestrowanych w niniejszej deklaracji zgodno ci:
- 8 Przeznaczenie:
- 9 Produkt samochodowy z cz ciami oryginalnymi zamontowanymi/u ytymi w oryginalnej pozycji w poje dzie zgodnie z definicj jego producenta.
- 10 Wymieniony powy ej produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi odpowiednimi zapisami dyrektywy 2014/53/UE, gdy jest u ywany zgodnie z przeznaczeniem:
- 11 Ochrona zdrowia i bezpiecze stwa zgodnie z Art. 3(1)(a):
- 12 Zastosowane standardy:
- 13 Kompatybilno elektromagnetyczna zgodnie z Art. 3(1)(b):
- 14 Skuteczne wykorzystanie widma radiowego zgodnie z Art. 3(2):
- 15 Deklaracja zgodno ci wraz z zastosowanymi standardami dotycz cymi zdrowia i bezpiecze stwa zgodnie z artykułem 3(1)(a) jest ograniczona wył cznie do produktu wymienionego powy ej i nie obejmuje akcesoriów (wi zka, stacyjka, kluczyk), za które producent nie ponosi odpowiedzialno ci.

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 12/15 –

- 16 Poni sze oznaczenie odnosi si do wymienionego powy ej produktu:
- 17 Tłumaczenie tej deklaracji na wymagane j zyki europejskie mo na znale na nast pnych stronach.
- 18 Post powano zgodnie z procedur oceny zgodnie ci przy współpracy z jednostk notyfikowan wymienion poni ej:
- 19 Jednostka notyfikowana wystawiła nast puj ce wiadectwa badania typu UE:
- 20 Ten standard nie dotyczy:
- 21 Dokumentacja techniczna odnosz ca si do opisanego powy ej produktu i stanowi ca podstaw niniejszej deklaracji zgodnie ci znajduje si tutaj:

Portuguese//Português (PT):

- 1 Declaração UE de Conformidade em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU
- 2 A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.
- 3 Fabricante:
- 4 Endereço:
- 5 Designação do tipo de produto:
- 6 Unidade de Controlo
- 7 Lista dos números de modelo dos produtos registados nesta declaração de conformidade:
- 8 Uso previsto:
- 9 Produto automóvel com peças originais montadas/usadas na posição original no veículo, conforme definido pelo fabricante do veículo.
- 10 O produto referido acima cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53 /UE, quando utilizado para o fim a que se destina:
- 11 Saúde e segurança nos termos da alínea a) do n.º 1 do art.º 3:
- 12 Norma(s) aplicável(eis):
- 13 Compatibilidade eletromagnética nos termos da alínea b) do n.º 1 do art.º 3:
- 14 Utilização eficiente do espetro de radiofrequências nos termos do n.º 2 do art.º 3:
- 15 A declaração de conformidade com as normas de saúde e segurança aplicadas nos termos do artigo 3.º, n.º 1, alínea a), limita-se explicitamente ao produto mencionado acima e não inclui acessórios (cablagem, fechadura, chave) pelos quais o fabricante não é responsável.
- 16 A marcação seguinte aplica-se ao produto referido acima:
- 17 A tradução desta declaração nas línguas europeias exigidas pode ser encontrada nas páginas seguintes.
- 18 O procedimento de avaliação de conformidade foi cumprido em conjunto com o Organismo notificado indicado abaixo:
- 19 O organismo notificado emitiu o seguinte certificado de exame UE de tipo:
- 20 Esta norma não se aplica a:
- 21 A Documentação Técnica (DT) relevante para o produto descrito acima e que suporta esta Declaração de Conformidade, está depositada em:

Romanian/Român (RO):

- 1 Declarația de conformitate UE în concordanță cu Directiva 2014/53 / UE
- 2 Această declarație de conformitate este emisă sub răspunderea exclusivă a producătorului.
- 3 Produc tor:
- 4 Adresa:
- 5 Denumirea tipului de produs:
- 6 Unitate de control
- 7 Lista numerelor modelelor de produs înregistrate în această declarație de conformitate:
- 8 Utilizarea prev zut :
- 9 Produs auto cu piese originale montate/utilizate în poziția originală în autovehicul conform celor definite de producătorul autovehiculului.
- 10 Produsul mai sus menționat respectă cerințele esențiale și alte dispoziții relevante ale Directivei 2014/53/EU, atunci cand este utilizat în scopul propus:
- 11 S n tate și siguranță în conformitate cu Art. 3(1)(a):
- 12 Standard(e) aplicat(e):
- 13 Compatibilitate electromagnetică în conformitate cu Art. 3(1)(b):

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 13/15 –

- 14 Utilizarea eficientă a spectrului în conformitate cu Art. 3(2):
- 15 Declarația de conformitate cu standardele aplicate privind sănătatea și siguranța conform articolului 3(1)(a) este limitată în mod explicit la produsul menționat anterior și nu include accesoriile (cablaj, contact, cheie) pentru care producătorul nu este responsabil.
- 16 Următorul marcaj se aplică produsului menționat mai sus:
- 17 Traducerea acestei declarații în limbile europene solicitate poate fi găsită în paginile următoare.
- 18 Procedura de evaluare a conformității a fost urmată referitor la organismul notificat indicat mai jos:
- 19 Organismul notificat a emis următorul certificat de examinare de tip UE:
- 20 Acest standard nu se aplică pentru:
- 21 Documentația tehnică (DT) relevantă pentru produsul descris anterior și care completează prezenta Declarație de conformitate, este disponibilă la:

Slovak/Slovenina (SK):

- 1 Vyhlásenie o zhode s nariadeniami EÚ podľa požiadaviek smernice 2014/53/EÚ
- 2 Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.
- 3 Výrobca
- 4 Adresa:
- 5 Určenie typu výrobku:
- 6 Riadiaca jednotka
- 7 Zoznam čísel modelov výrobku registrovaných v tomto vyhlásení o zhode:
- 8 Účel použitia:
- 9 Automobilový výrobok s namontovanými/použitými originálnymi súčiastkami v pôvodnej polohe vo vozidle v súlade s vymedzením výrobcu vozidla.
- 10 Uvedený výrobok spĺňa základné požiadavky a ďalšie ustanovenia smernice 2014/53/EÚ, pokiaľ sa používa v súlade s účelom použitia:
- 11 Zdravie a bezpečnosť v súlade s čl. 3 ods. 1 písm. a):
- 12 Uplatnená/-é norma/-y:
- 13 Elektromagnetická kompatibilita v súlade s čl. 3 ods. 1 písm. b):
- 14 Efektívne využívanie frekvenčného spektra v súlade s čl. 3 ods. 2:
- 15 Vyhlásenie o zhode s použitými normami pre zdravie a bezpečnosť podľa odkazu 3(1)(a) sa vzťahuje výlučne na vyššie uvedený produkt a nevzťahuje sa na príslušenstvo (káblový zväzok, zámok, kľúč), za ktoré výrobca nie je zodpovedný..
- 16 Na uvedený výrobok sa vzťahuje nasledujúce označenie:
- 17 Preklad tohto vyhlásenia do požadovaných európskych jazykov nájdete na nižšie uvedených stránkach.
- 18 Postup posúdenia zhody bol dodržaný spoločne s notifikovaným orgánom uvedeným nižšie:
- 19 Notifikovaný orgán vydal tento certifikát o typovej skúške EÚ:
- 20 Tento štandard sa nevzťahuje na:
- 21 Technická dokumentácia (TD) relevantná pre vyššie opísaný výrobok, ktorá slúži ako podklady pre Vyhlásenie o zhode, sa nachádza na adrese:

Slovenian/Slovenski (SL):

- 1 Izjava EU o skladnosti v soglasju z direktivo 2014/53/EU
- 2 Za izdajo te izjave o skladnosti je edini odgovorni proizvajalec.
- 3 Proizvajalec:
- 4 Naslov:
- 5 Oznaka modela:
- 6 Krmilna naprava
- 7 Seznam števil modelov izdelkov, registriranih v tej izjavi o skladnosti:
- 8 Predvidena uporaba:
- 9 Avtomobilski izdelek z originalnimi deli, nameščenimi/uporabljenimi v svojih originalnih položajih v vozilu, kot določa proizvajalec vozila.
- 10 Zgoraj navedeni izdelki izpolnjuje temeljne zahteve in zadevna določila direktive 2014/53 / EU, če se uporabljajo v predvidene namene:
- 11 Zdravje in varnost po 3. členu (1) (a):

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 14/15 –

- 12 Uporabljeni standardi:
- 13 Elektromagnetna združljivost po 3. lenu (1) (b):
- 14 U inkovita uporaba spektra po 3. lenu (2):
- 15 Izjava o skladnosti z uporabljenimi standardi za zdravje in varnost v skladu s lenom 3(1)(a) je omejena izključno na zgoraj navedeni izdelek in ne vključuje dodatne opreme (kabelskega priključka, ključavnice, ključa), za katero ni odgovoren ta proizvajalec.
- 16 Za zgoraj navedeni izdelek se uporablja naslednja oznaka:
- 17 Prevod te deklaracije v zahtevanih evropskih jezikih je na voljo na naslednjih straneh.
- 18 Postopek ugotavljanja skladnosti je bil uporabljen v povezavi s spodaj navedenim priglašnim organom:
- 19 Priglašeni organ je izdal naslednji certifikat o EU-pregledu tipa:
- 20 Ta standard ne velja za:
- 21 Tehnična dokumentacija (TD), ki se nanaša na izdelek, opisan zgoraj, in podpira to izjavo o skladnosti, je na voljo na:

Spanish/Español (ES):

- 1 Declaración UE de conformidad según la Directiva 2014/53/UE
- 2 La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
- 3 Fabricante:
- 4 Dirección:
- 5 Designación del tipo de producto:
- 6 Unidad de control
- 7 Lista de los números de modelos de producto bdo registrados en la presente declaración de conformidad:
- 8 Uso previsto:
- 9 Producto de automoción con piezas originales montadas/usadas en la posición original en el vehículo según lo definido por el fabricante del vehículo.
- 10 El producto arriba mencionado cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE al utilizarlo para su fin previsto:
- 11 Salud y seguridad de acuerdo con el Art. 3(1)(a):
- 12 Estándar(es) aplicado(s):
- 13 Compatibilidad electromagnética de acuerdo con el Art. 3(1)(b):
- 14 Uso eficiente del espectro de acuerdo con el Art. 3(2):
- 15 La declaración de conformidad con las normas de salud y seguridad aplicadas con arreglo al artículo 3(1)(a) está limitada de forma explícita al producto arriba mencionado y no incluye los accesorios (mazo de cables, cerradura, llave), para los cuales el fabricante no asume responsabilidad alguna.
- 16 El siguiente marcado hace referencia al producto arriba mencionado:
- 17 La traducción de esta declaración a los idiomas europeos requeridos se encuentra en las siguientes páginas.
- 18 Se ha seguido el procedimiento de evaluación de la conformidad en colaboración con el organismo notificado que se indica a continuación:
- 19 El organismo notificado ha expedido el siguiente certificado de examen UE de tipo:
- 20 Esta norma no se aplica a:
- 21 La documentación técnica (TD) relevante para el producto descrito anteriormente y que respalda esta Declaración de conformidad, se encuentra en:

Swedish/Svenska (SV):

- 1 EU konformitetsförklaring i överensstämmelse med riktlinje 2014/53/EU
- 2 Ansvar för att utfärda denna förklaring ligger helt hos tillverkaren.
- 3 Tillverkare:
- 4 Adress:
- 5 Modellbeteckning:
- 6 Styrapparat
- 7 Lista med produktmodellnummer som är registrerade i denna försäkran om överensstämmelse:
- 8 Föresedd användning:

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 15/15 -

- 9 Fordonsprodukt med originaldelar som är monterade/används på originalplatsen i fordonet enligt fordonstillverkarens definition.
- 10 Produkten ovan överensstämmer med de grundläggande kraven och bestämmelserna i direktiv 2014/53 / EU, när de används för det avsedda ändamålet:
- 11 Hälsa och säkerhet enligt art. 3 (1) (a):
- 12 Använd(a) norm(r):
- 13 Elektromagnetisk fördragsamhet enligt art. 3 (1) (b):
- 14 Effektiv spektrumsanvändning enligt art. 3 (2):
- 15 Förklaringen om överensstämmelse med de tillämpade standarderna för hälsa och säkerhet enligt artikel 3(1)(a) är uttryckligen begränsad till produkten som nämns ovan och innehåller inte några tillbehör (sele, lås, nyckel osv.) som tillverkaren inte är ansvarig för.
- 16 För den ovan nämnda produkten gäller följande känneteckning:
- 17 Översättningen av denna förklaring till de nödvändiga europeiska språken finns på följande sidor.
- 18 Bedömningen av överensstämmelse har utförts i samarbete med det anmälda organet nedan:
- 19 Det anmälda organet har utgivit följande EU-typintyg:
- 20 Denna standard gäller inte för:
- 21 Den tekniska dokumentation (TD) som är relevant för den produkt som beskrivs ovan och som har stöd för denna försäkran om överensstämmelse finns vid: